


Technologische Fachoberschule Bozen

Sorrento Straße 20, 39100 Bozen

Haushaltsvoranschlag

Bilancio di previsione

2015

Titel Titolo	Einnahmen und Ausgaben	Entrate e spese	Einnahmen Entrate	Ausgaben Spese
I	Laufende	Correnti	227.424,55	234.504,55
II	Kapitalzuschüsse-Investitionen	In conto capitale (o di investimento)	0,00	0,00
III	Durchlaufkonten	Partite di giro	4.700,00	4.700,00
	Vermutlicher Verwaltungsüberschuss zweckgebunden	Presunto avanzo di amministrazione vincolato	7.080,00	
	Vermutlicher Verwaltungsüberschuss nicht zweckgeb.	Presunto avanzo di amministrazione non vincolato	0,00	
	GESAMTSUMME	TOTALE GENERALE	239.204,55	239.204,55

Genehmigt vom Schulrat in der Sitzung vom 26.11.2014 mit Beschluss Nr. 16

Approvato dal Consiglio d'Istituto nella seduta del 26.11.2014 con deliberazione n. 16

 Der/Die Schulsekretär/in
 Il/la segretario/a scolastico/a
Meinhard Bachmann

 Der/Die Vorsitzende des Schulrates
 Il/la Presidente del Consiglio d'Istituto
Manfred Kofler

 Die Schulführungskraft
 Il/la dirigente scolastico/a
Dr. Barbara Willimek

Technologische Fachoberschule Bozen Sorrento Straße 20, 39100 Bozen

Teil / Parte 1 EINNAHMEN / ENTRATE

Kap. / Cap.	Gegenstand der Veranschlagung	Oggetto delle previsioni	Vorliegender Voranschlag Bilancio presente	Anmerkungen Annotazioni
Vermutlicher Verwaltungsüberschuss		Presunto avanzo di amministrazione		
	Vermutlicher Verwaltungsüberschuss zweckgebunden	Presunto avanzo di amministrazione vincolato	7.080,00	
	Vermutlicher Verwaltungsüberschuss nicht zweckgebunden	Presunto avanzo di amministrazione non vincolato	0,00	
Teilsomme / Somma parziale			7.080,00	

Titel / Titolo	1 Laufende Einnahmen	Entrate correnti		
Kat. / Cat.	1 Vermögenseinnahmen	Rendite patrimoniali		
1020	Aktivzinsen auf Kassenbestände, Wertpapiere, Post-K/K	Interessi attivi su giacenze di cassa, titoli di custodia, c/c postale	1.500,00	
Kategorie / Categoria		1 Teilsomme / Somma parziale	1.500,00	

Kat. / Cat.	2 Zuweisungen für den Lehr- und Verwaltungsbetrieb	Assegnazioni per le spese di funzionamento didattico-amministrativo		
2010	Zuweisungen für den Lehr- und Verwaltungsbetrieb - ordentliche Zuweisung	Assegnazioni per le spese di funzionamento didattico-amministrativo - finanziamento ordinario	197.294,55	
2010-01	Zuweisungen für den Lehr- und Verwaltungsbetrieb - ordentliche Zuweisung	Assegnazioni per le spese di funzionamento didattico-amministrativo - finanziamento ordinario	163.294,55	
2010-02	Zuweisungen für die Müllabfuhr	Assegnazioni per lo smaltimento rifiuti	34.000,00	
2020	Zuweisungen für den Lehr- und Verwaltungsbetrieb - Sonderzuweisungen	Assegnazioni per le spese di funzionamento didattico-amministrativo - finanziamento straordinario	0,00	p.m. p.m.
2030	Zuweisungen zum Ankauf von Schulbüchern (Artikel 12 - Landesgesetz vom 31. August 1974, Nr. 7)	Assegnazioni per l'acquisto di libri di testo (articolo 12 - Legge Provinciale 31 agosto 1974, n. 7)	0,00	p.m. p.m.
2035	Zuweisungen für die Rückerstattung der Ausgaben für den Ankauf der Bücher und des didaktischen Materials (Artikel 12 - Landesgesetz vom 31. August 1974, Nr. 7)	Assegnazioni per l'erogazione del rimborso del costo sostenuto per l'acquisto dei libri e del materiale didattico (articolo 12 - Legge Provinciale 31 agosto 1974, n. 7)	0,00	p.m. p.m.

Technologische Fachoberschule Bozen Sorrento Straße 20, 39100 Bozen

Teil / Parte 1 EINNAHMEN / ENTRATE

Kap. / Cap.	Gegenstand der Veranschlagung	Oggetto delle previsioni	Vorliegender Voranschlag Bilancio presente	Anmerkungen Annotazioni
2040	Zuweisungen zur Rückvergütung der Reisekosten und Kilometergelder (Artikel 13 - Landesgesetz vom 31. August 1974, Nr. 7)	Assegnazioni per il rimborso delle spese di trasporto e contributo chilometrico (articolo 13 - Legge Provinciale 31 agosto 1974, n. 7)	0,00	p.m. p.m.
2050	Zuweisungen für die Instandhaltung der Schulgebäude (Artikel 4 - Landesgesetz vom 16. Oktober 1992, Nr. 37)	Assegnazioni per la manutenzione degli edifici scolastici (articolo 4 - Legge Provinciale 16 ottobre 1992, n. 37)	14.630,00	

Kategorie / Categoria 2 Teilsumme / Somma parziale 211.924,55

Kat. / Cat. 3 Beiträge anderer Körperschaften oder seitens Privater Contributi di altri enti o privati

3030	Beiträge anderer Körperschaften (Region usw.) oder seitens Privater (Banken usw.), Schenkungen, Erbschaften und Legate, Zuwendungen und Spenden	Contributi di altri enti (Regione, ecc.) o privati (banche, ecc.), donazioni, eredità e legati, proventi ed erogazioni liberali	0,00	p.m. p.m.
------	---	---	------	--------------

Kategorie / Categoria 3 Teilsumme / Somma parziale 0,00

Kat. / Cat. 4 Beiträge der Schülerinnen und Schüler Contributi delle alunne e degli alunni

4020	Beiträge der Schülerinnen und Schüler (schulergänzende Tätigkeiten, Verbrauchsmaterial usw.)	Contributi delle alunne e degli alunni (attività extrascolastiche, materiale di consumo ecc.)	14.000,00	
4020-01	Beiträge der Schülerinnen und Schüler (schulergänzende Tätigkeiten, Verbrauchsmaterial usw.)	Contributi delle alunne e degli alunni (attività extrascolastiche, materiale di consumo ecc.)	0,00	p.m. p.m.
4020-02	Beiträge der Schülerinnen und Schüler für Lehrfahrten	Contributi delle alunne e degli alunni per viaggi di studio	0,00	p.m. p.m.
4020-03	Beiträge der Schülerinnen und Schüler für Maturareisen	Contributi delle alunne e degli alunni per viaggi di maturità	0,00	p.m. p.m.
4020-04	Beiträge der Schülerinnen und Schüler für Verbrauchsmaterial	Contributi delle alunne e degli alunni per materiale di consumo	14.000,00	

Kategorie / Categoria 4 Teilsumme / Somma parziale 14.000,00

Kat. / Cat. 5 Andere Einnahmen Altre entrate

Technologische Fachoberschule Bozen Sorrento Straße 20, 39100 Bozen

Teil / Parte 1 EINNAHMEN / ENTRATE				
Kap. / Cap.	Gegenstand der Veranschlagung	Oggetto delle previsioni	Vorliegender Voranschlag Bilancio presente	Anmerkungen Annotazioni
5030	Einnahmen aus Schulveranstaltungen	Entrate derivanti da manifestazioni scolastiche	0,00	
5030-01	Einnahmen aus Schulveranstaltungen	Entrate derivanti da manifestazioni scolastiche	0,00	p.m.
5030-02	Einnahmen Schulball	Entrate derivanti dal ballo scolastico	0,00	p.m.
5040	Einnahmen aus Vergabe von Schulräumen	Entrate derivanti da concessione di locali scolastici	0,00	p.m.
5050	Alle weitere Einnahmen	Ogni altra entrata di natura economica a qualsiasi titolo	0,00	p.m.
Kategorie / Categoria 5 Teilsumme / Somma parziale			0,00	
Titel / Titolo 1 Teilsumme / Somma parziale			227.424,55	
Titel / Titolo	2 Einnahmen aus Kapitalbewegungen (Investitionen oder Veräußerungen)	Entrate in conto capitale (investimenti o alienazioni)		
8010	Zuweisungen der Autonomen Provinz Bozen	Assegnazioni della Provincia Autonoma di Bolzano	0,00	p.m.
Titel / Titolo 2 Teilsumme / Somma parziale			0,00	
Titel / Titolo	3 Einnahmen aufgrund von Durchlaufkonten	Entrate per partite di giro		
9010	Rückbehalte für Sozialbeiträge und für Steuerabgaben	Ritenute assistenziali, previdenziali ed erariali	2.000,00	
9020	Fonds für den Ökonomatsdienst	Fondo per le piccole spese	2.100,00	
9030	Hinterlegungen und Verschiedenes	Depositi diversi e varie	600,00	
Titel / Titolo 3 Teilsumme / Somma parziale			4.700,00	
Summe/Totale EINNAHMEN/ENTRATE			239.204,55	

Technologische Fachoberschule Bozen Sorrento Straße 20, 39100 Bozen

Teil / Parte 2 AUSGABEN / SPESE

Kap. / Cap.	Gegenstand der Veranschlagung	Oggetto delle previsioni	Vorliegender Voranschlag Bilancio presente	Anmerkungen Annotazioni
Titel / Titolo	1 Laufende Ausgaben	Spese correnti		
Kat. / Cat.	1 Ausgaben für den Verwaltungsbetrieb	Spese per il funzionamento amministrativo		
1010	Ausgaben für den Verwaltungsbetrieb	Spese per il funzionamento amministrativo	50.000,00	
1020	Ausgaben für die Müllabfuhr und Wasserentsorgung	Spese per smaltimento rifiuti ed acque	34.000,00	
1030	Fonds für Repräsentationsausgaben	Fondo per le spese di rappresentanza	500,00	
1040	Ausgaben für Prozesskosten	Spese processuali	500,00	
Kategorie / Categoria 1 Teilsumme / Somma parziale			85.000,00	
Kat. / Cat.	2 Ausgaben für den Lehrbetrieb	Spese per il funzionamento didattico		
2010	Ausgaben für den Lehrbetrieb	Spese per il funzionamento didattico	104.794,55	
2020	Ausgaben für die Bibliothek - Bücher, Medien, Tageszeitungen, Zeitschriften, Verbrauchsmaterial für die Bibliothek	Spese per la biblioteca - libri, media, quotidiani, riviste, materiale di consumo per la biblioteca	17.000,00	
2030	Ausgaben für Expertenunterricht sowie für schulexternes Personal, welches für Unterrichtstätigkeit ernannt wird	Spese per l'insegnamento da parte di esperti nonché personale estraneo alla scuola nominato per attività di insegnamento	2.000,00	
2030-01	Ausgaben für Expertenunterricht sowie für schulexternes Personal, welches für Unterrichtstätigkeit ernannt wird	Spese per l'insegnamento da parte di esperti nonché personale estraneo alla scuola nominato per attività di insegnamento	0,00	p.m. p.m.
2030-02	Ausgaben für Projekte für Schüler (nur Personalspesen)	Spese per progetti per i studenti (solo spese personale)	0,00	p.m. p.m.
2030-03	Ausgaben für interne Lehrerfortbildung (nur Personalspesen)	Spese per corsi d'aggiornamento interno (solo spese personale)	2.000,00	
2040	Ausgaben für die Integration	Spese per l'integrazione	3.580,00	
2045	Ausgaben für Schüler mit Migrationshintergrund	Spese per l'integrazione di alunni stranieri	3.500,00	
2050	Ausgaben für den Schulball und die Maturareisen, Lehrfahrten sowie andere Schulveranstaltungen	Spese per il ballo scolastico, per viaggi di maturità, per viaggi scolastici e per altre manifestazioni scolastiche	0,00	
2050-01	Ausgaben für andere Schulveranstaltungen	Spese per altre manifestazioni scolastiche	0,00	p.m. p.m.

Technologische Fachoberschule Bozen Sorrento Straße 20, 39100 Bozen

Teil / Parte 2 AUSGABEN / SPESE				
Kap. / Cap.	Gegenstand der Veranschlagung	Oggetto delle previsioni	Vorliegender Voranschlag Bilancio presente	Anmerkungen Annotazioni
2050-02	Ausgaben für Lehfahrten	Spese per viaggi scolastici	0,00	p.m. p.m.
2050-03	Ausgaben für Maturareisen	Spese per viaggi di maturità	0,00	p.m. p.m.
2050-04	Ausgaben für den Schulball	Spese per il ballo scolastico	0,00	p.m. p.m.
Kategorie / Categoria 2 Teilsumme / Somma parziale			130.874,55	
Kat. / Cat.	3 Ausgaben aufgrund von Verträgen, Vereinbarungen und EU-Projekten (Artikel 9 des Landesgesetzes vom 29 Juni 2000, 12)	Spese per accordi, convenzioni, e progetti CE (articolo 9 della Legge Provinciale 29 giugno 2000, Nr. 12)		
3020	Ausgaben für EU-Projekte, für höhere technische Bildung und Ähnliches	Spese per progetti della Comunità Europea, per l'istruzione e formazione tecnica superiore e simili	0,00	p.m. p.m.
Kategorie / Categoria 3 Teilsumme / Somma parziale			0,00	
Kat. / Cat.	4 Ordentliche Instandhaltung von Gebäuden	Manutenzione ordinaria degli edifici scolastici		
4010	Ausgaben für geringfügige Maßnahmen zur Instandhaltung der Schulgebäude	Spese per modesti interventi di manutenzione degli edifici scolastici	14.630,00	
Kategorie / Categoria 4 Teilsumme / Somma parziale			14.630,00	
Kat. / Cat.	5 Schulfürsorge	Assistenza scolastica		
5010	Erwerb von Schulbüchern (Artikel 12 - Landesgesetz vom 31. August 1974, Nr.7)	Acquisto di libri di testo (articolo 12 - Legge Provinciale 31 agosto 1974, n. 7)	0,00	p.m. p.m.
5015	Ausgaben für die Rückerstattung für den Ankauf der Bücher und des didaktischen Materials (Artikel 12 - Landesgesetz vom 31. August 1974, Nr. 7)	Spese per l'erogazione del rimborso del costo sostenuto per l'acquisto dei libri e del materiale didattico (articolo 12 - Legge Provinciale 31 agosto 1975, n. 7)	0,00	p.m. p.m.

Technologische Fachoberschule Bozen Sorrento Straße 20, 39100 Bozen

Teil / Parte 2 AUSGABEN / SPESE				
Kap. / Cap.	Gegenstand der Veranschlagung	Oggetto delle previsioni	Vorliegender Voranschlag Bilancio presente	Anmerkungen Annotazioni
5020	Rückvergütung von Reisekosten (Artikel 13 - Landesgesetz vom 31. August 1974, Nr. 7 - Schülertransport)	Rimborso spese di trasporto (articolo 13 - Legge Provinciale 31 agosto 1974, n. 7 - trasporto alunni)	0,00	p.m. p.m.
Kategorie / Categoria 5 Teilsumme / Somma parziale			0,00	
Kat. / Cat.	6 Reservefonds	Fondo di riserva		
6010	Reservefonds (auf dieses Kapitel dürfen keine Zahlungsaufträge ausgestellt werden)	Fondo di riserva (su questo capitolo non possono essere emessi mandati di pagamento)	4.000,00	
Kategorie / Categoria 6 Teilsumme / Somma parziale			4.000,00	
Titel / Titolo 1 Teilsumme / Somma parziale			234.504,55	
Titel / Titolo	2 Ausgaben aus Kapitalbewegungen (Investitionen oder Veräußerungen)	Spese in conto capitale (investimenti o alienazioni)		
8020	Gerätschaften und Maschinen	Apparecchiature e macchinari	0,00	p.m. p.m.
Titel / Titolo 2 Teilsumme / Somma parziale			0,00	
Titel / Titolo	3 Ausgaben aufgrund von Durchlaufkonten	Spese per partite di giro		
9010	Rückbehalte für Sozialabgaben und für Steuerabzüge	Ritenute assistenziali, previdenziali ed erariali	2.000,00	
9020	Fonds für den Ökonomatsdienst	Fondo per le piccole spese	2.100,00	
9030	Hinterlegungen und Verschiedenes	Depositi diversi e varie	600,00	
Titel / Titolo 3 Teilsumme / Somma parziale			4.700,00	
Summe/Totale AUSGABEN/SPESE			239.204,55	

Technologische Fachoberschule Bozen Sorrento Straße 20, 39100 Bozen

FINANZLAGE - SITUAZIONE FINANZIARIA

Vermutlicher Stand zum 31.12.2014 - presunta al 31.12.2014

Beschreibung	Descrizione	Zwischensumme Somma intermedia	Summe Totale
Kassastand zu Beginn des Jahres	Fondo di cassa all'inizio del anno		169.152,97
Effektive Einnahmen/Ausgaben (01.01. - 31.10.2014)	Entrate/Spese accertate (01.01. - 31.10.2014)		
Vereinnahmte Beträge (laufende und Rückstände)	Entrate accertate (c/competenza e c/residui)	460.941,42	
Bezahlte Beträge (laufende und Rückstände)	Spese accertate (c/competenza e c/residui)	322.872,44	
Differenz	Differenza		138.068,98
Kassastand zum 31.10.2014	Fondo di cassa al 31.10.2014		307.221,95
Vermutliche Einnahmen/Ausgaben (bis 31.12.2014)	Entrate/spese presunte (fino al 31.12.2014)		
Vermutliche Einnahmen (laufende und Rückstände)	Entrate presunte (c/competenza e c/residui)	30.000,00	
Vermutliche Ausgaben (laufende und Rückstände)	Spese presunte (c/competenza e c/residui)	280.141,95	
Differenz	Differenza		-250.141,95
Vermutlicher Kassastand am 31.12.2014	Fondo di cassa presunto al 31.12.2014		57.080,00
Vermutliche Rückstände (zum 31.12.2014)	Residui presunti (al 31.12.2014)		
Aktive Rückstände	Residui attivi		
Passive Rückstände	Residui passivi	50.000,00	
Differenz aktive/passive Rückstände	Differenza residui attivi/passivi		-50.000,00
Vermutlicher Verwaltungsüberschuss	Avanzo di amministrazione presunto		7.080,00
Verwendeter Verwaltungsüberschuss zweckgebunden	Avanzo di amministrazione vincolato		7.080,00
Verwendeter Verwaltungsüberschuss nicht zweckgebunden	Avanzo di amministrazione non vincolato		

Die Schulführungskraft
 Il/la dirigente scolastico/a
Dr. Barbara Willimek

Der/Die Schulsekretär/in
 Il/la segretario/a scolastico/a
Meinhard Bachmann